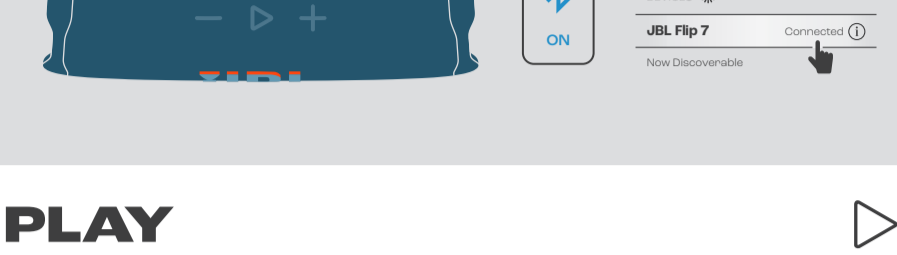




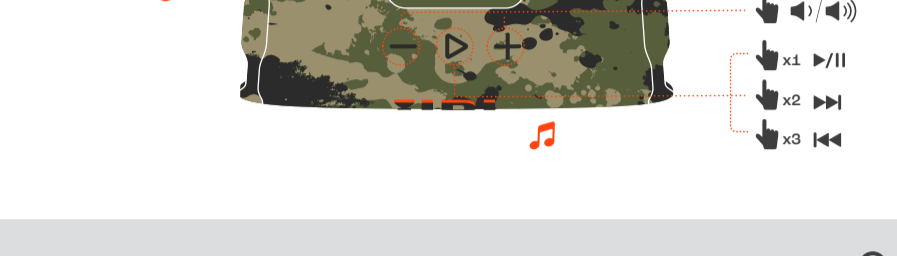
QUICK START GUIDE



WHAT'S IN THE BOX



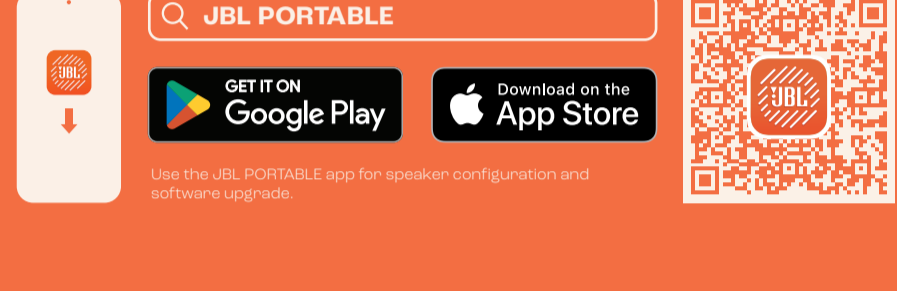
BLUETOOTH PAIRING



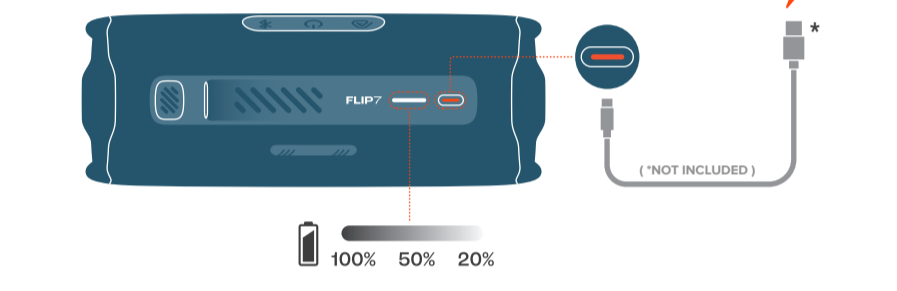
PLAY



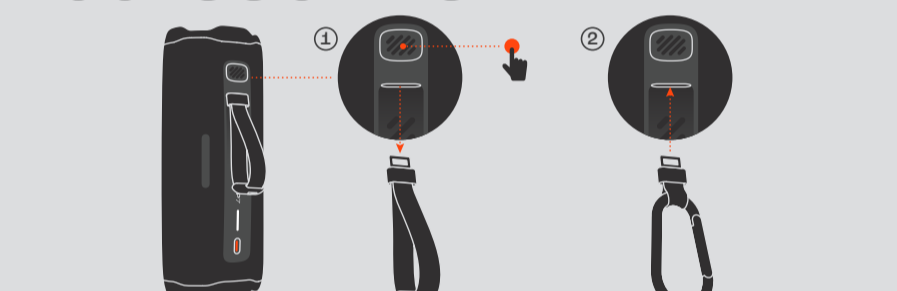
MULTI-SPEAKER CONNECTION



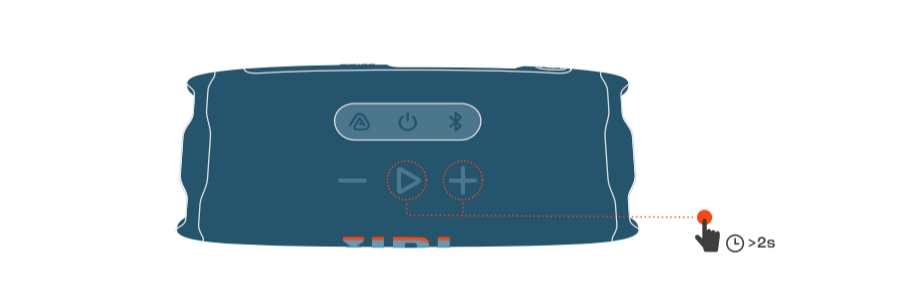
APP



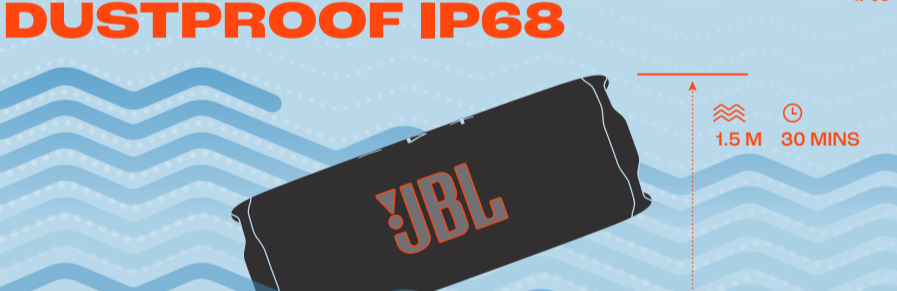
CHARGING



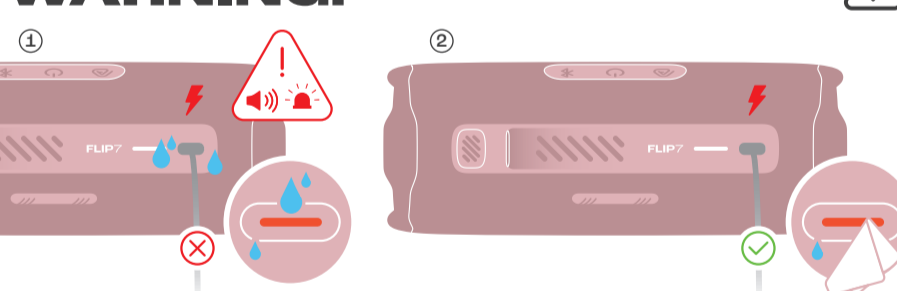
INTERCHANGEABLE ACCESSORIES



FACTORY RESET



WATERPROOF DUSTPROOF IP68



WARNING!



TECH SPEC

Transducers:	45 x 80 mm woofer / 1.75 x 3", 16 mm tweeter / 0.6"	Bluetooth® version:	5.4
Output power:	25 W RMS for woofer, 10 W RMS for tweeter	Bluetooth® profile:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Frequency response:	60 Hz - 20 kHz	Bluetooth® transmitter frequency range:	2400 MHz - 2483.5 MHz
Signal-to-noise ratio:	> 80 dB	Bluetooth® transmitter power:	≤ 14 dBm (EIRP)
Battery type:	Li-ion polymer 17.28 Wh (equivalent to 3.6 V / 4800 mAh)	Bluetooth® transmitter modulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Battery charge time:	2.5 hours (5 V / 3 A)	Product dimensions (W x H x D):	182.5 x 69.5 x 71.5 mm / 7.19 x 2.7 x 2.8"
Music play time:	Up to 14 hours of playtime plus 2 hours with Playtime Boost (dependent on volume level and audio content)	Net weight:	0.56 kg / 1.23 lbs
Maximum operation temperature:	45 °C	Packaging dimensions (W x H x D):	211.5 x 109.5 x 92.5 mm / 8.3 x 4.3 x 3.6"
		Gross weight:	0.826 kg / 1.82 lbs

FR CONTENU DE LA BOÎTE | **EMPAQUEMENTO BLUETOOTH** | **REPRODUCCIÓN** | **CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES** | **APPLICAZIONE** | **APP** (Verwenden die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software-Updates.) | **CHARGE** | **ACCESSOIRES INTERCHANGIBLES** | **REINITIALISATION D'USINE** | **ÉTAPE À L'EAU ET À LA POUSSIERE IP68** | **AVVERTIMENTO** | (In a protection de charge USB-C, se emittirà un sonido de recordatorio para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química. | No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.)

DA HVAD ER DER I KESSET | **PARRING MED BLUETOOTH** | **AFSPIL** | **FORBINDELSE TIL FLERE HØJTTALERE** | **APPEN** (Brug JBL PORTABLE appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering.) | **OPPLADNING** | **APPKUIFELT TILBESØR** | **FABRIKSNULLSTILLING** | **VANDTÆT** / **STØVTÆT IP68** | **ADVARSEL!** (Med USB-C-opladningsbeskyttelse vil en påmindelse lyde når du opmærksom på, at du skal trække stikket ud, hvis stikket registrerer vand, salt eller andre kemikalier. | Oplad ikke højttaleren, før den er helt tør og ren.)

DE VERPAKUNGSINHAIT | **BLUETOOTH-KOPPLUNG** | **WIEDERGABE** | **MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT** | **APP** (Verwenden die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software-Updates.) | **CHARGE** | **ACCESSOIRES INTERCHANGIBLES** | **REINITIALISATION D'USINE** | **ÉTAPE À L'EAU ET À LA POUSSIERE IP68** | **AVVERTIMENTO** | (In a protection de charge USB-C, se emittirà un sonido de recordatorio para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química. | No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.)

EL ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ | **ΖΕΥΞΗ BLUETOOTH** | **ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ** | **ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΗΧΕΙΩΝ** | **ΕΦΑΡΜΟΓΗ** (Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή JBL PORTABLE για τη ρύθμιση παραμέτρων του ηχείου και την αναβάθμιση του λογισμικού.) | **ΦΩΤΙΣΗ** | **ΕΝΔΕΙΞΗ ΑΣΕΣΟΥΡ** | **ΕΠΙΛΑΒΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ** | **ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΣΥΣΚΟΠΗ ΚΑΙ ΝΕΡΟ IP68** | **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** (Με την προστασία φόρτισης USB-C, ένας ήχος υπενθύμισης θα σας προειδοποιεί για την αποσύνδεση, εάν ο σύνδεσμος εντοπιστεί νερό, αλάτι ή άλλες χημικές ουσίες. | Μην φορτίζετε το ηχείο ενώ ακόμη και να στεγνώσει εντελώς και να καθαριστεί.)

FI PAKKAUKSEN SISÄLTÖ | **BLUETOOTH-LAITTEPAIN MUODOSTUS** | **TOISTA** | **USEAN KAIUTTIMEN LIITÄNTÄ** | **SOVELLUS** (Käytä JBL PORTABLE -sovellusta kaiuttimien konfigurointiin ja ohjelmistopäivitykseen.) | **LATAUTUS** | **VAHDETTAVAT LISÄVARUSTEET** | **VEDONESTUSTEN PALAUTUS** | **VEDENPITÄVÄ PÖLYTTIVIS IP68** | **VAROITUS!** (USB-C-lataussuojauksen ansiosta merkittävä varoitus kuuluu irrottamaan pistokkeen, jos liitin havaitsee vettä, suolaa tai muita kemikaaleja. | Älä lataa kaiutinta ennen kuin se on täysin kuiva ja puhdas.)

ES CONTENIDO DE LA CAJA | **EMPAQUEAMIENTO BLUETOOTH** | **REPRODUCCIÓN** | **CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES** | **APLICAZIONE** | **APP** (Verwenden die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software-Updates.) | **CHARGE** | **ACCESSOIRES INTERCHANGIBLES** | **REINITIALISATION D'USINE** | **ÉTAPE À L'EAU ET À LA POUSSIERE IP68** | **AVVERTIMENTO** | (In a protection de charge USB-C, se emittirà un sonido de recordatorio para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química. | No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.)

HU A DOBOZ TARTALMA | **BLUETOOTH-PÁROSÍTÁS** | **LEJÁTSZÁR** | **TÖBB HANGSZÓRÓ CSATLAKOZTATÁSA** | **ALKALMAZÁS** | **APP** (Verwenden die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software-Updates.) | **CHARGE** | **ACCESSOIRES INTERCHANGIBLES** | **REINITIALISATION D'USINE** | **ÉTAPE À L'EAU ET À LA POUSSIERE IP68** | **AVVERTIMENTO** | (In a protection de charge USB-C, se emittirà un sonido de recordatorio para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química. | No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.)

IT CONTENUTO DELLA CONFEZIONE | **ABBINAMENTO BLUETOOTH** | **RIPRODUZIONE** | **CONNESSIONE MULTI-SPEAKER** | **APP** (Utilizza l'app JBL PORTABLE per la configurazione dello speaker e per l'aggiornamento del software.) | **RICARICA** | **ACCESSORI INTERCAMPBIALI** | **RIPRISTINO ALLE IMPOSTAZIONI PREDEFINITE** | **WATERPROOF & DUSTPROOF IP68** | **AVVERTENZA!** (In a protezione per la ricarica USB-C, viene emesso un segnale acustico che avvisa di scollegare il connettore se vengono rilevati acqua, sale o altri prodotti chimici. | Non caricare lo speaker finché non è completamente asciutto e pulito.)

